

Số: 13.../2020/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 28 tháng 05 năm 2020
HCMC, May 28, 2020

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION
OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated November 26, 2014
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ đơn từ chức của ông Trần Trí Gia Nguyễn;
Pursuant to resignation letter of Mr. Tran Tri Gia Nguyen;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 28/05/2020 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors dated May 28, 2020 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVES

Điều 1/Article 1:

Chấp thuận đơn từ chức và miễn nhiệm chức danh Phó Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình đối với Ông Trần Trí Gia Nguyễn kể từ ngày 31/05/2020.

Approved the resignation letter of Mr. Tran Tri Gia Nguyen and dismissing his Deputy CEO position of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company since May 31, 2020.

Điều 2/Article 2:

Ông Trần Trí Gia Nguyễn có trách nhiệm bàn giao đầy đủ toàn bộ công việc, hồ sơ tài liệu, tài sản, công nợ có liên quan theo chỉ đạo của Tổng giám đốc và quy định Công ty cho các cá nhân, bộ phận liên quan, đồng thời chịu trách nhiệm về các công việc đã giải quyết trong thời gian đảm nhiệm chức vụ Phó Tổng Giám đốc tại Công ty.

Under the guidance of CEO and HBC's regulation, Mr. Tran Tri Gia Nguyen is required to handover all of his works, dossier, assets, liabilities for any relating part; at the same time be responsible for all works which were solved when he has been holding Deputy CEO position.



Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.

This resolution takes effect from date of signing.

- Các Ông/Bà thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Điều hành, ông Trần Trí Gia Nguyễn và các cá nhân, Phòng/Ban/Đơn vị có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Members of the Board of Directors, Board of Management, Mr. Tran Tri Gia Nguyen and the relevant personal and departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with the Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors

CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI